

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 1144  
30/12/2025 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher  
Rosmarie Pamer  
Philipp Achammer  
Magdalena Amhof  
Christian Bianchi  
Peter Brunner  
Ulli Mair  
Hubert Messner  
Luis Walcher

Marion Markart

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Assessori

Vicesegretaria generale

**Betreff:**

Anwendungsrichtlinien zu Vergütungen für externe Expertinnen und Experten bei Aus-, Fort- und Weiterbildungsinitiativen und ähnlichen Initiativen, die vom Land organisiert werden

**Oggetto:**

Linee guida per i compensi a esperte ed esperti esterni per iniziative di formazione e aggiornamento e altre iniziative analoghe organizzate dalla Provincia

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

50.4

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 24 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung, sieht vor, dass sich die Personalführung der Landesverwaltung am Grundsatz der Aus- und Weiterbildung des Personals orientiert.

Artikel 22 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, Personalordnung des Landes, betrifft die Ausbildung und Weiterentwicklung des Landespersonals.

Artikel 95 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 sowie Artikel 18 des Bereichsvertrages für das Landespersonal vom 4. Juli 2002 regeln die Aus- und Weiterbildung des Personals. Artikel 17 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 24. August 2023 regelt die Weiterbildung der Führungskräfte.

Der Beschluss der Landesregierung vom 26. Januar 2021, Nr. 39, in geltender Fassung, regelt die Vergütungen für externe Referentinnen und Referenten, Moderatorinnen und Moderatoren, Kursleiterinnen und Kursleiter, Tutorinnen und Tutoren, Supervisorinnen und Supervisoren, Autorinnen und Autoren bei Aus-, Fort- und Weiterbildungsveranstaltungen, Initiativen zur Leseförderung und ähnliche Initiativen, die vom Land organisiert werden.

Aufgrund veränderter didaktischer Anforderungen, geänderter wirtschaftlicher Rahmenbedingungen und der aktuellen Marktsituation wird es als notwendig erachtet, neue Anwendungsrichtlinien zu erlassen und die vorgesehenen Vergütungen anzupassen. Damit sollen zum einen die Wirtschaftlichkeit und Kosteneffizienz und zum anderen die Kontinuität, die Qualität und die Effektivität der Bildungsinitiativen des Landes gewährleistet werden. Demzufolge ist der Beschluss vom 26. Januar 2021, Nr. 39, zu widerrufen.

Der vorliegende Beschlussentwurf wurde unter der Koordination der Generaldirektion des Landes mit den zuständigen Beamtinnen und Beamten der Deutschen Bildungsdirektion, der Italienischen Bildungsdirektion, der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion, der Landesabteilung Deutsche Kultur und der Landesabteilung Italienische Kultur

L'articolo 24 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale, prevede che la gestione del personale provinciale si ispiri al principio della formazione e dell'aggiornamento professionale del personale.

L'articolo 22 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, Ordinamento del personale della Provincia, disciplina la formazione e la qualificazione del personale provinciale.

L'articolo 95 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008 e l'articolo 18 del Contratto di comparto per il personale provinciale del 4 luglio 2002 disciplinano l'attività di formazione e aggiornamento del personale. L'articolo 17 del Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24 agosto 2023 disciplina la formazione del personale dirigente.

La deliberazione della Giunta provinciale 26 gennaio 2021, n. 39, e successive modifiche, disciplina i criteri per i compensi per relatrici e relatori, moderatrici e moderatori, direttrici e direttori di corso, tutor, supervisore e supervisori esterni per iniziative di formazione e aggiornamento, iniziative di manifestazioni di promozione della lettura e altre iniziative analoghe organizzate dalla Provincia.

Considerate le nuove esigenze didattiche, il mutato contesto economico e l'attuale situazione di mercato si ritiene necessario approvare nuove linee guida, adeguando i compensi previsti. Con questo si vuole garantire, da un lato, l'economicità e il contenimento dei costi e, dall'altro, la continuità, la qualità e l'efficacia delle iniziative formative promosse dalla Provincia. Occorre pertanto revocare la deliberazione 26 gennaio 2021, n. 39.

La presente proposta di deliberazione è stata elaborata, sotto il coordinamento della Direzione generale della Provincia, insieme alle funzionarie ed ai funzionari competenti della Direzione Istruzione e Formazione tedesca, della Direzione Istruzione e Formazione italiana, della Direzione Istruzione, Formazione e Cultura ladina, della Ripartizione provinciale Cultura tedesca e della Ripartizione provinciale Cultura

ausgearbeitet.

italiana.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

la Giunta provinciale

die Landesregierung

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi

quanto segue:

1. Die Anwendungsrichtlinien laut Anlage, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, sind genehmigt.
2. Der Beschluss der Landesregierung vom 26. Januar 2021, Nr. 39, in geltender Fassung, ist widerrufen.

1. Sono approvate le linee guida di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.
2. La deliberazione della Giunta provinciale 26 gennaio 2021, n. 39, e successive modifiche, è revocata.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

## **Anlage A**

## **Allegato A**

*Anwendungsrichtlinien zu Vergütungen für externe Expertinnen und Experten bei Aus-, Fort- und Weiterbildungsinitiativen und ähnlichen Initiativen, die vom Land organisiert werden*

*Linee guida per i compensi a esperte ed esperti esterni per iniziative di formazione e aggiornamento e altre iniziative analoghe organizzate dalla Provincia*

### **Art. 1**

#### **Anwendungsbereich**

1. Diese Anwendungsrichtlinien sind für die Landesverwaltung und die öffentlichen Schulen jeglicher Art in Südtirol bindend.

2. Diese Anwendungsrichtlinien werden auf alle Aus-, Fort- und Weiterbildungsinitiativen wie Kurse, Lehrgänge, Seminare, Workshops, Trainings, praktische Schulungen, Tagungen, Kongresse, Konferenzen und Maßnahmen zur Unterstützung, Förderung und/oder Begleitung sowie auf Initiativen zur Leseförderung und ähnliche Initiativen angewandt, die von den Organisationseinheiten laut Absatz 1 mittels Beauftragung externer Expertinnen und Experten, organisiert werden. Dies gilt sowohl für Präsenz- als auch für Online-Initiativen und für Blended-Learning.

3. Diese Anwendungsrichtlinien regeln das Ausmaß der Vergütungen für Dozierende und Referierende, Moderatorinnen und Moderatoren, Kursleiterinnen und Kursleiter, Tutorinnen und Tutoren sowie andere externe Expertinnen und Experten – im folgenden Text alle gemeinsam als „externe Expertinnen und Experten“ bezeichnet –, die mit Initiativen laut Absatz 2 beauftragt werden.

4. Diese Anwendungsrichtlinien finden keine Anwendung für das Personal, das durch die Gehaltsämter der Südtiroler Landesverwaltung entlohnt wird, da für dieses Personal das Rundschreiben des Generaldirektors über die Zulagen für interne Referententätigkeit angewandt wird.

5. Ebenso finden diese Anwendungsrichtlinien keine Anwendung bei Vergütungen für Kunst- und Kulturschaffende von besonderem Ruf, die im Sinne von Artikel 2 Absatz 10 des Landeskulturgesetzes vom 27. Juli 2015, Nr. 9, in geltender Fassung, bezahlt werden.

6. Mit Ausnahme von Initiativen zur Leseförderung sind besondere Aktivitäten und Unterrichtseinheiten für Schülerinnen und Schüler, welche Schulen staatlicher Art mit externen Expertinnen und Experten organisieren und durchführen, vom Anwendungsbereich der vorliegenden Anwendungsrichtlinien ausgenommen. Die

### **Art. 1**

#### **Ambito di applicazione**

1. Queste linee guida sono vincolanti per l'Amministrazione provinciale e le scuole pubbliche di ogni ordine e grado in provincia di Bolzano.

2. Le linee guida si applicano a tutte le iniziative di formazione e di aggiornamento, quali corsi, percorsi formativi, seminari, workshop, training, formazione pratica, convegni, congressi e conferenze, interventi di sostegno, promozione e/o accompagnamento nonché alle manifestazioni di promozione della lettura e alle altre iniziative analoghe organizzate dalle diverse unità organizzative di cui al comma 1 tramite il conferimento di incarichi a esperte ed esperti esterni. Ciò vale sia per le iniziative in presenza, sia per la formazione a distanza e il blended-learning.

3. Le presenti linee guida disciplinano gli importi dei compensi a docenti e relatrici e relatori, moderatrici e moderatori, direttrici e direttori di corso, tutor e altre esperte ed esperti esterni, di seguito denominati cumulativamente "esperte ed esperti esterni", incaricati delle iniziative di cui al comma 2.

4. Le presenti linee guida non si applicano al personale stipendiato tramite gli Uffici stipendi dell'Amministrazione provinciale, per il quale trova applicazione la circolare del Direttore generale relativa alle indennità per attività di relatrici interne e relatori interni.

5. Sono inoltre esclusi dall'ambito di applicazione delle presenti linee guida i compensi per artisti e artiste e per intellettuali di chiara fama, qualora erogati sulla base dell'articolo 2, comma 10, della legge provinciale per le attività culturali 27 luglio 2015, n. 9 e successive modifiche.

6. Ad eccezione delle manifestazioni di promozione alla lettura sono escluse dall'ambito di applicazione delle presenti linee guida le attività speciali e unità didattiche particolari rivolte alle alunne e agli alunni, organizzate e realizzate da scuole statali con esperte ed esperti esterni. I compensi per tali iniziative formative sono disciplinati da un apposito regolamento.

Vergütungen für diese Bildungsmaßnahmen sind durch eine eigene Verordnung geregelt.

### **Art. 2**

#### **Wahl der externen Expertinnen und Experten**

1. Die Wahl der externen Expertinnen und Experten erfolgt in der Regel aufgrund des Curriculum Vitae, insbesondere der spezifischen fachlichen und didaktischen Qualifikationen und Kompetenzen, der beruflichen Erfahrungen, der Referenzen, des von der externen Expertin oder vom externen Experten vorgeschlagenen Programmes/Projekt der Bildungsmaßnahme sowie unter Berücksichtigung des Preises. Bei der Auswahl der externen Expertinnen und Experten werden die in den einschlägigen Bestimmungen festgelegten Vergabeverfahren angewandt.

2. Für einzelne Initiativen laut Artikel 1 Absatz 2 können aus methodisch-didaktischen, inhaltlichen oder anderen spezifischen Gründen, wie z. B. Besonderheiten der Zielgruppe oder Anzahl der Teilnehmenden, auch zwei oder mehrere externe Expertinnen oder Experten beauftragt werden.

### **Art. 3**

#### **Strukturierung der Initiativen**

1. Die Aus-, Fort- und Weiterbildungsinitiativen bestehen in der Regel aus einer oder mehreren didaktischen Einheiten.

2. Eine didaktische Einheit umfasst 60 Minuten. Bei mehreren aufeinanderfolgenden didaktischen Einheiten ist eine eventuelle kurze Pause inbegriffen.

### **Art. 4**

#### **Tätigkeit als Dozierende oder Referierende**

1. Die Tätigkeit als Dozierende oder Referierende besteht in der Vermittlung von Wissen und in der Unterstützung bei der Entwicklung von Fertigkeiten und Kompetenzen und erfordert eine eigene methodologisch-didaktische Vorbereitung.

2. Diese Tätigkeit beinhaltet in der Regel die inhaltliche Planung, die Entwicklung und die Durchführung von Aus-, Fort- und Weiterbildungsinitiativen in Form von Kursen, Lehrgängen, Seminaren, Workshops, Trainings, praktischen Schulungen, Vorträgen im Rahmen von Tagungen, Kongressen und Ähnlichem sowie die Bereitstellung der üblichen Kursunterlagen.

### **Art. 2**

#### **Scelta delle esperte e degli esperti esterni**

1. La scelta delle esperte e degli esperti esterni avviene di norma in base al curriculum vitae, in particolare alle specifiche qualificazioni e competenze tecniche e didattiche, all'esperienza professionale, alle referenze, del programma/progetto formativo proposto dalla esperta esterna o dall'esperto esterno e tenuto conto del prezzo. La scelta delle esperte e degli esperti esterni avviene nel rispetto delle procedure di affidamento stabilite dalla normativa vigente.

2. Per singole iniziative di cui all'articolo 1, comma 2, possono essere conferiti incarichi anche a due o più esperte o esperti esterni, purché ciò sia motivato da esigenze metodologico-didattiche o contenutistiche oppure da altre ragioni specifiche, quali ad esempio la particolarità dei destinatari o il numero dei partecipanti.

### **Art. 3**

#### **Articolazione delle iniziative**

1. Le iniziative di formazione e aggiornamento si articolano di norma in una o in più unità didattiche.

2. Un'unità didattica ha una durata di 60 minuti. Nel caso di più unità didattiche consecutive, è inclusa una eventuale breve pausa.

### **Art. 4**

#### **Attività di docente o relatrice e relatore**

1. L'attività di docente o relatrice e relatore consiste nella trasmissione di saperi e nel supporto allo sviluppo di abilità e competenze e richiede un'apposita preparazione metodologico-didattica.

2. Tale attività comprende di norma la pianificazione dei contenuti, lo sviluppo e lo svolgimento di iniziative di formazione e aggiornamento in forma di corsi, percorsi formativi, seminari, workshops, training, formazione pratica, relazioni nell'ambito di convegni, congressi e simili e la messa a disposizione della tipica documentazione del corso.

## **Art. 5**

### **Moderation**

1. Die Moderation ist eine Tätigkeit im Rahmen von Initiativen wie Tagungen, Kongressen, Konferenzen, Diskussionen, Workshops und Ähnlichem, für deren Gelingen die Begleitung und Unterstützung einer Moderatorin oder eines Moderators zweckmäßig ist.

2. Die Moderatorin oder der Moderator ist während der gesamten Dauer der Initiative anwesend und beteiligt sich aktiv daran, indem er oder sie den Ablauf steuert, die einzelnen Programmpunkte ankündigt, erläutert und kommentiert, Ergebnisse und Schwerpunkte zusammenfasst, Diskussionen leitet, kritische Situationen entschärft und Ähnliches mehr.

## **Art. 6**

### **Kursleitung**

1. Die Kursleitung ist zuständig für die Planung, Organisation, Umsetzung und Leitung von Bildungsinitiativen.

2. Es können je nach Bedarf folgende Leistungen vereinbart werden: Kursplanung und -entwicklung, Kursmanagement betreffend unter anderem Organisation, Umsetzung, Kosten, Prüfungen, Evaluation.

## **Art. 7**

### **Tutoring**

1. Zu den Hauptaufgaben der Tutorin oder des Tutors zählt die Unterstützung der Lehrenden und Lernenden sowie die Begleitung der Lernprozesse während der Bildungsveranstaltung und eventueller Praktika. Die Tutorin oder der Tutor ist Bindeglied zwischen den Lehrenden, den Lernenden und der Kursleitung, mit dem Ziel, das gute Gelingen und den reibungslosen Ablauf der Bildungsveranstaltung sicherzustellen.

## **Art. 8**

### **Maßnahmen zur Unterstützung, Förderung und/oder Begleitung**

1. Die Maßnahmen zur Unterstützung, Förderung und/oder Begleitung durch Supervision, Coaching, Mediation, Counseling oder Ähnliches richten sich an:

## **Art. 5**

### **Moderazione**

1. La moderazione consiste in un'attività svolta nell'ambito di iniziative quali convegni, congressi, conferenze, dibattiti, workshop e simili, in cui la presenza e il supporto di una moderatrice o di un moderatore sono opportuni ai fini del buon esito dell'iniziativa stessa.

2. La moderatrice o il moderatore è presente per tutta la durata dell'iniziativa e vi partecipa in modo attivo, conduce l'iniziativa stessa, presenta i singoli punti del programma, li chiarisce e li commenta, dirige e modera la discussione, riassume i risultati e i punti chiave, gestisce le situazioni critiche e simili.

## **Art. 6**

### **Direzione di corso**

1. La direzione del corso è incaricata della pianificazione, dell'organizzazione, della realizzazione e della direzione delle iniziative di formazione e aggiornamento.

2. In base alle esigenze, possono essere concordate le seguenti prestazioni: pianificazione e sviluppo del corso, gestione del corso relativa all'organizzazione, alla realizzazione, ai costi, agli esami e alla valutazione ed altro.

## **Art. 7**

### **Tutoring**

1. Tra i compiti principali del tutoraggio rientrano il supporto alla docenza, a chi partecipa, nonché l'accompagnamento dei processi di apprendimento durante l'attività formativa e gli eventuali tirocini. Il tutoraggio funge da collegamento tra la docenza, chi partecipa e la direzione del corso, con l'obiettivo di garantire il buon esito e il regolare svolgimento dell'iniziativa formativa.

## **Art. 8**

### **Interventi di sostegno, promozione e/o accompagnamento**

1. Gli interventi di sostegno, promozione e/o accompagnamento, ad esempio tramite attività di supervisione, coaching, mediazione o counseling, sono indirizzati a:

- a) Gruppen oder Teams,
  - b) Einzelpersonen, die sich in einer besonderen oder schwierigen beruflichen Situation befinden,
  - c) Führungskräfte,
  - d) Personen auf Arbeitssuche oder mit erschwertem Zugang zum Arbeitsmarkt,
  - e) Einzelpersonen im Rahmen von Lehrgängen zur Qualifizierung, zur Kompetenzsteigerung oder zum Erhalt der Beschäftigungsfähigkeit.
2. Insbesondere kann eine Unterstützung, Förderung und/oder Begleitung in folgenden Fällen vorgesehen werden:
- a) zur Bewältigung von größeren und längerfristigen Problemen in der Beziehung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zueinander und/oder zu den Kunden,
  - b) zur Begleitung neuer oder neu zusammengesetzter Arbeitsteams,
  - c) zur Vorbereitung von Arbeitsteams oder Berufsgruppen auf neue Aufgaben und Zuständigkeiten,
  - d) zur Unterstützung im speziellen beruflichen Zuständigkeitsbereich,
  - e) zum Erst- oder Wiedereinstieg in die Arbeitswelt,
  - f) zur Unterstützung der Kompetenzsteigerung oder beim Erhalt der Beschäftigungsfähigkeit,
  - g) zur Begleitung von Entwicklungsprozessen.

#### Art. 9

##### **Vergütung für die Tätigkeit als Dozierende oder Referierende, für Moderation, für die Kursleitung, für Tutoring und für Unterstützungs-, Förderungs- und/oder Begleitmaßnahmen**

1. Im Sinne der allgemeinen Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und der Kosteneinschränkung werden mit den externen Expertinnen und Experten unter Berücksichtigung der gängigen Marktpreise, sofern vorhanden, angemessene Vergütungen vereinbart, wobei der Artikel 9 Absatz 4 und folgende, Höchstbeträge vorsehen.
2. Bei der Festlegung der Höhe der Vergütungen sind zudem die Art der Initiative, das Qualifikationsniveau und die berufliche Erfahrung der Expertin oder des Experten zu berücksichtigen.
3. Für die Tätigkeit als Dozierende oder Referierende im Rahmen von Aus-, Fort- und

- a) gruppi o team;
  - b) persone singole con particolari o gravi problematiche lavorative;
  - c) dirigenti;
  - d) persone alla ricerca di un lavoro o con difficoltà di accesso al mercato del lavoro;
  - e) persone singole nell'ambito di percorsi di qualificazione, di miglioramento delle competenze o di mantenimento dell'occupabilità.
2. In particolare, è possibile prevedere un intervento di sostegno, promozione e/o accompagnamento per:
- a) il superamento di situazioni problematiche gravi e di lunga durata nei rapporti tra le collaboratrici o i collaboratori o tra questi e gli utenti;
  - b) l'accompagnamento di gruppi di lavoro nuovi o di nuova formazione;
  - c) la preparazione di gruppi di lavoro o di gruppi professionali a nuove mansioni e competenze;
  - d) il sostegno nello specifico ambito professionale di competenza;
  - e) il primo inserimento o il reinserimento nel mondo del lavoro;
  - f) il sostegno nell'ambito di percorsi di miglioramento delle competenze o di mantenimento dell'occupabilità;
  - g) accompagnamento nei processi di sviluppo.

#### Art. 9

##### **Compensi per l'attività di docente o relatore e relatrice, per l'attività di moderazione, per la direzione di corsi, per tutoring e per gli interventi di sostegno, promozione e/o accompagnamento**

1. Nel rispetto dei principi generali di economicità e di contenimento dei costi, vengono concordati con le esperte e gli esperti esterni compensi adeguati, tenendo conto dei prezzi di mercato, ove esistenti, fermo restando che l'articolo 9, comma 4 e seguenti, prevedono importi massimi.
2. Nella determinazione dell'ammontare dei compensi devono essere considerati inoltre la tipologia dell'iniziativa, il livello di qualificazione e l'esperienza professionale dell'esperta o dell'esperto.
3. Per l'attività di docente o relatrice e relatore nell'ambito di iniziative di formazione e

Weiterbildungsinitiativen im Sinne des Artikels 4, für die Moderation im Sinne des Artikels 5 und für Unterstützungs-, Förderungs- und/oder Begleitmaßnahmen im Sinne des Artikels 8 ist eine Vergütung bis zu 140,00 Euro pro Stunde vorgesehen.

4. Für die Tätigkeit als Dozierende oder Referierende im Sinne des Artikels 4 kann im Rahmen von ganztägigen Tagungen, Kongressen, Konferenzen, Initiativen zur Leseförderung und ähnlichen Initiativen mit Diskussion eine Vergütung bis zu 980,00 Euro vorgesehen werden. Bei Initiativen mit kurzer Dauer ist eine Vergütung von bis zu 490,00 Euro vorgesehen.

5. Für die Kursleitung im Sinne des Artikels 6 ist eine Vergütung bis zu 85,00 Euro pro Stunde vorgesehen.

6. Für das Tutoring im Sinne des Artikels 7 ist eine Vergütung bis zu 60,00 Euro pro Stunde vorgesehen.

aggiornamento ai sensi dell'articolo 4, per l'attività di moderazione ai sensi dell'articolo 5 e per gli interventi di sostegno, promozione e/o accompagnamento ai sensi dell'articolo 8 è previsto il seguente compenso: fino a 140,00 euro per ogni ora.

4. Per l'attività di docenza o relatrice e relatore ai sensi dell'articolo 4 nell'ambito di convegni, congressi, conferenze, manifestazioni di promozione della lettura e iniziative analoghe con discussione della durata di un'intera giornata, è previsto un compenso fino a un massimo di 980,00 euro. Per iniziative di breve durata è previsto un compenso fino a 490,00 euro.

5. Per la direzione di corso ai sensi dell'articolo 6 è previsto il seguente compenso: fino a 85,00 euro per ogni ora.

6. Per il tutoring ai sensi dell'articolo 7 è previsto il seguente compenso: fino a 60,00 euro per ogni ora.

#### **Art. 10**

##### **Höhere Vergütungen**

1. Eine angemessene Erhöhung der Vergütungen laut Artikel 9 Absatz 4 und folgende bis zu höchstens 50 % ist für Initiativen mit hochspezialisierten Inhalten und Themen oder für Initiativen zulässig, die an bestimmte Zielgruppen, z. B. Führungskräfte, gerichtet sind. Die Erhöhung muss durch das Curriculum Vitae (z. B. hochspezialisierte oder auf nationaler oder internationaler Ebene anerkannte, renommierte externe Expertinnen und Experten), einschlägige Berufserfahrungen, Referenzen oder spezielle Qualifikationen gerechtfertigt sein; zudem müssen die Marktpreise, falls vorhanden, berücksichtigt werden. Die Erhöhung der Vergütung laut diesem Artikel muss in der Maßnahme zum Vertragsabschluss angemessen begründet werden.

2. Bei besonderen Erfordernissen oder in strategischen bzw. besonders herausfordernden Situationen, wie z. B. Reorganisationsprozessen, Einführung von neuen Verfahren, Führungsinstrumenten und Ähnlichem, die den Einsatz von renommierten oder im betreffenden Bereich besonders qualifizierten oder erfahrenen externen Expertinnen und Experten erfordern, ist eine Erhöhung über die in Absatz 1 vorgesehene hinaus zulässig. Dabei sind, sofern verfügbar, die marktüblichen Preise für Expertinnen und Experten des entsprechenden Niveaus zu berücksichtigen. Die Erhöhung der Vergütung ist in der Maßnahme zum Vertragsabschluss angemessen zu begründen und bedarf der Genehmigung der zuständigen

#### **Art. 10**

##### **Maggiorazione dei compensi**

1. È consentita una congrua maggiorazione dei compensi di cui all'articolo 9, comma 4 e seguenti, fino ad un massimo del 50 %, per iniziative su contenuti e argomenti trattati a un livello di specializzazione particolarmente elevato o riferite a particolari destinatari, come per esempio il personale dirigenziale. La maggiorazione deve essere motivata dal curriculum vitae (per esempio esperte ed esperti esterni di alta specializzazione o di ampia e riconosciuta fama a livello nazionale o internazionale) ovvero dall'esperienza professionale, dalle referenze indicate o dalla specifica formazione e si deve tenere conto dei prezzi di mercato, ove esistenti. La maggiorazione del compenso ai sensi di questo articolo richiede una motivazione adeguata nel provvedimento a contrarre.

2. In caso di particolari esigenze o in situazioni strategiche o che costituiscono particolari sfide, quali ad esempio processi di riorganizzazione, introduzione di nuove procedure, nuovi strumenti dirigenziali e simili, che richiedono l'intervento di esperte o esperti esterni di chiara fama o di particolare qualificazione ed esperienza nel rispettivo ambito di competenza, è ammessa una maggiorazione superiore a quella prevista dal comma 1. In tal caso, ove disponibili, devono essere presi in considerazione i prezzi di mercato per esperte ed esperti del livello corrispondente. L'aumento del compenso deve essere motivato adeguatamente nel provvedimento a contrarre e richiede l'autorizzazione della direttrice o del direttore di dipartimento

Ressortdirektorin bzw. des zuständigen Ressortdirektors oder – bei Schulen – des Schulrates.

competente oppure – nel caso delle scuole – del consiglio di circolo o di istituto.

#### Art. 11

##### **Vergütung für zusätzliche Leistungen wie spezifische Planungs- und Entwicklungstätigkeit, Bereitstellung von Materialien, logistisch-technische Ausgaben und andere besondere Fälle**

1. Zusätzliche Leistungen wie die Planung, Konzeption, Abstimmung und Nachbereitung spezifisch zugeschnittener Bildungsinitiativen sowie die Planung weiterführender Maßnahmen können in begründeten Fällen vom Veranstalter vorgesehen und gemäß Artikel 9 Absatz 4 oder Artikel 10 vergütet werden.

2. Für die Ausarbeitung spezifischer didaktischer Materialien oder eventueller Hilfsmaterialien sowie für besondere zusätzliche Leistungen – wie z. B. die Bereitstellung von zielgruppenspezifischen Materialien, Fragebögen, Lernvideos und Ähnlichem, die Korrektur von Abschlussarbeiten, die Durchführung von Prüfungen, die Dokumentation von Arbeitsergebnissen, technische Assistenz und Serviceleistungen bei Online-Initiativen, Aufzeichnungen und deren Nutzungsrechte und ähnliche Leistungen – kann eine angemessene Vergütung zuerkannt werden. Dabei sind, sofern vorhanden, die marktüblichen Preise zu berücksichtigen.

3. In bestimmten Fällen kann für Initiativen besonderer Art unter Berücksichtigung der gängigen Marktpreise, sofern vorhanden, auch ein angemessener Betrag vorgesehen werden für Leistungen wie:

- a) die Bezahlung der Bereitstellung von technisch-wissenschaftlichen Geräten,
- b) die eventuelle Zahlung der diesbezüglichen Versicherung,
- c) die eventuelle Bezahlung des Personals für die Bedienung der obgenannten Geräte,
- d) die Entwicklung von Fotografien oder Filmen,
- e) den Transport der Teilnehmenden.

#### Art. 12

##### **Vergütung der Ausgaben für Fahrt, Verpflegung und Unterkunft**

1. Die Ausgaben für Reise, Unterkunft und Verpflegung können von der Landesverwaltung nach Vorweisung der entsprechenden Belege rückerstattet werden, und zwar höchstens in

#### Art. 11

##### **Compenso per attività aggiuntive quali la progettazione di specifiche iniziative formative, la fornitura di materiali, le spese logistiche e tecniche e altri casi particolari**

1. La struttura organizzatrice può prevedere prestazioni aggiuntive, quali la pianificazione, la progettazione, il coordinamento e la valutazione di iniziative formative specifiche su misura, nonché la pianificazione delle fasi successive. A tal fine può essere previsto previa motivazione un compenso ai sensi dell'articolo 9, comma 4 e dell'articolo 10.

2. Per l'elaborazione di materiali didattici specifici o di eventuali materiali di supporto, nonché per prestazioni aggiuntive particolari – quali, ad esempio, l'elaborazione di materiali mirati per specifici gruppi destinatari, questionari, video di apprendimento e simili, la correzione di elaborati finali, lo svolgimento di esami, la documentazione dei risultati delle attività, l'assistenza tecnica e i servizi di supporto per iniziative online, le registrazioni e la gestione dei relativi diritti d'uso e prestazioni simili – può essere concesso un adeguato compenso, tenuto conto dei prezzi di mercato correnti, ove esistenti.

3. In casi specifici, per iniziative di particolare natura può essere previsto un congruo compenso, tenuto conto dei prezzi di mercato correnti, ove esistenti, anche per prestazioni quali, ad esempio:

- a) il pagamento per la messa a disposizione di attrezzature tecnico-scientifiche;
- b) l'eventuale pagamento della relativa assicurazione;
- c) l'eventuale pagamento di personale per l'utilizzo delle suddette attrezzature;
- d) lo sviluppo di fotografie o filmati;
- e) il trasporto dei partecipanti.

#### Art. 12

##### **Rimborso delle spese di viaggio, vitto e alloggio**

1. Le spese di viaggio, vitto e alloggio possono essere rimborsate dall'Amministrazione provinciale previa presentazione della relativa documentazione, nei limiti massimali degli importi

dem Ausmaß, das in der geltenden Außen-  
dienstregelung für Landesbedienstete vorge-  
sehen ist.

### **Art. 13**

#### **Steuerrechtliche Aspekte**

1. Die in diesen Anwendungsrichtlinien ange-  
führten Beträge sind Bruttobeträge hinsichtlich  
des Steuerrückbehaltes und hinsichtlich der  
Einkommensbesteuerung von Subjekten, die  
ihren Steuerwohnsitz nicht in Italien haben aber  
ihre Leistung in Italien erbringen (vorbehaltlich  
Anwendung zwischenstaatlicher Konventio-  
nen).

2. Die in dieser Richtlinie angeführten Beträge  
sind Nettobeträge hinsichtlich der Mehrwert-  
steuer.

previsti dalla vigente disciplina di missione per  
il personale provinciale.

### **Art. 13**

#### **Aspetti tributari**

1. I compensi di cui alle presenti linee guida  
sono da intendersi al lordo della ritenuta d'ac-  
conto e delle imposte sul reddito dei soggetti  
che non hanno la residenza fiscale in Italia e  
hanno reso la loro prestazione in Italia (salvo  
applicazione regime convenzionale).

2. I compensi di cui alle presenti linee guida  
sono da intendersi al netto dell'IVA.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	SOELVA GUENTER	18/12/2025 11:50:38
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	KINZNER PETER	18/12/2025 14:14:27
Der Generaldirektor / Il Direttore generale	STEINER ALEXANDER	22/12/2025 15:16:55

	Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung	zweckgebunden	impegnato
	als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata
	auf Kapitel	sul capitolo
	Vorgang	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 29/12/2025 11:51:54  
TACCHINARDI MARTA Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/12/2025

Die Vizeregenssekretärin  
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

30/12/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marion Markart*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/12/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma